

Il significato del nuovo Regolamento generale sulla protezione dei dati *RGPD (per la SYNLAB)

Gentili Colleghe e Colleghi,

con queste indicazioni vi informiamo in merito al trattamento dei vostri dati personali e ai diritti che vi spettano secondo il Regolamento generale sulla protezione dei dati. Quali dati vengono trattati nel singolo caso e in che modo dipende in modo determinante dai servizi forniti o concordati nell'ambito della nostra attività di laboratorio. La presente informativa è anche disponibile per il download sul nostro sito Web all'indirizzo: www.synlab.ch/datenschutz.

A chi vi potete rivolgere?

Responsabile del trattamento dei dati è il laboratorio SYNLAB di volta in volta incaricato, rappresentato dalla:

SYNLAB Suisse SA

Sternmatt 6

6010 Kriens

Switzerland

Telefono +41 (0)800 393 393

www.synlab.ch

Potete contattare il nostro incaricato per la protezione dei dati all'indirizzo:

datenschutz.ch@synlab.com

Per quali scopi trattiamo i vostri dati e sulla base di quali fondamenti giuridici

Trattiamo i vostri dati personali nel rispetto del Regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD), della legge svizzera sulla protezione dei dati (LPD) e delle altre leggi rilevanti:

1. Per l'adempimento di obblighi contrattuali (art. 6 cpv. 1 lett. b RGPD)

Il trattamento di dati personali (art. 4 n. 2 RGPD) avviene per la costituzione di contratti di servizi di laboratorio e la loro esecuzione, nonché per scopi di conteggio e la necessaria comunicazione con i relativi mittenti nell'ambito del nostro incarico. I servizi di laboratorio stipulati con noi possono essere forniti su incarico diretto dei pazienti, su incarico dei pazienti rappresentati dai mittenti o sulla base di un incarico indiretto della SYNLAB tramite i mittenti. Gli scopi del trattamento dipendono in primo luogo dalle prestazioni che dobbiamo fornire per contratto. Le attività di trattamento previste dal contratto comprendono in particolare la fornitura di analisi di laboratorio, nonché la trasmissione e archiviazione di referti di laboratorio e delle relative informazioni.

2. Nell'ambito della ponderazione degli interessi (art. 6 cpv. 1 lett. f RGPD)

Per quanto necessario, trattiamo dati anche al fine di tutelare interessi legittimi nostri o di terzi. Ciò può avvenire nel caso del trattamento di dati per scopi statistici oppure per scopi di sicurezza delle informazioni.

Diritto di opposizione

Se la SYNLAB tratta i vostri dati per tutelare interessi legittimi, avete il diritto di opporvi a tale trattamento se, sulla base della vostra situazione particolare, sussistono ragioni contrarie al trattamento dei dati. Vi preghiamo di inviare la vostra opposizione al soggetto indicato (responsabile del trattamento dei dati).

3. Sulla base del vostro consenso (art. 6 cpv. 1a RGPD, art. 9 cpv. 2a in combinato disposto con l'art. 7 RGPD)

Se siamo in possesso di un vostro espresso consenso al trattamento di dati personali per determinati scopi, la legittimità del trattamento sussiste sulla base del vostro consenso. Il consenso fornito può essere revocato in qualsiasi momento. Va considerato tuttavia che la revoca vale solo per il futuro e non riguarda i trattamenti effettuati prima della revoca.

4. Trattamento sulla base di norme di legge (art. 6 cpv. 1 lett. c RGPD)

Può accadere che il trattamento dei vostri dati personali da parte nostra avvenga al fine di adempiere obblighi di legge. Tali obblighi comprendono ad esempio i termini di conservazione commerciali e fiscali, nonché l'invio di informazioni alle autorità.

A chi vengono comunicati i dati?

Trattamento dei dati all'interno del gruppo

All'interno del nostro gruppo determinati processi di trattamento dei dati (ad es. conteggi di prestazioni di laboratorio, servizi di sistema IT) sono stati raggruppati nell'ambito dell'elaborazione di incarichi. Tali trattamenti vengono effettuati a livello centrale e per tutti i settori aziendali da ditte specializzate o settori specializzati. In tale ambito i vostri dati vengono trattati ad esempio per richieste di informazioni telefoniche su referti di laboratorio oppure per la gestione di fatture da parte di un'azienda affiliata all'interno del gruppo.

Laboratori esterni

Determinati servizi di laboratorio compresi nel nostro incarico vengono da noi affidati a laboratori specializzati, i quali sono soggetti alle norme di legge sull'obbligo di segretezza e sulla protezione dei dati.

Incaricati e fornitori di servizi esterni (trattamento su incarico)

Per l'adempimento dei nostri compiti e degli obblighi contrattuali ci serviamo in parte di incaricati e fornitori di servizi esterni. Gli incarichi riguardano ad es. la distruzione di documenti, la fornitura di servizi logistici (trasporto di campioni) o i servizi IT.

Altri destinatari

I dati possono essere comunicati anche a destinatari ai quali siamo tenuti a inviarli per adempiere obblighi di legge (ad es. autorità di perseguimento penale o tribunali) oppure ai quali siamo autorizzati a trasmettere i dati sulla base di un nostro legittimo interesse (ad es. ditte di incasso o studi di avvocati per l'incasso di crediti).

Durata di conservazione dei dati

Per quanto necessario, noi trattiamo e salviamo i vostri dati personali per la durata della nostra relazione di affari, il che comprende anche la preparazione e la gestione di un contratto/incarico. Inoltre, siamo soggetti a numerosi obblighi di conservazione derivanti, tra l'altro, dal codice commerciale. Infine, la durata di conservazione dipende anche da altri termini di prescrizione e conservazione previsti dalla legge, che di norma sono di 10 anni, ma possono arrivare anche fino a 30 anni.

Trasmissione dei dati in nazioni terze

Non viene effettuata alcuna trasmissione dei dati in nazioni terze (stati al di fuori della UE e dello Spazio Economico Europeo SEE).

Diritti degli interessati

Avete il diritto di richiedere, tramite i dati di contatto sopraindicati, informazioni sui vostri dati personali archiviati (art. 15 RGPD). Inoltre, a determinate condizioni, potete richiedere la correzione o la cancellazione dei vostri dati (art. 16 e 17 RGPD). Avete anche il diritto di pretendere la limitazione del trattamento dei vostri dati personali (art. 18 RGPD). Infine, avete il diritto a ottenere i dati da voi comunicati in un formato strutturato e comunemente leggibile a macchina (art. 20 RGPD).

Ulteriori avvertenze

Misure per la sicurezza delle informazioni e la protezione dei dati

Con riferimento al trattamento dei dati personali, abbiamo adottato le misure tecniche e organizzative necessarie secondo quanto previsto dall'art. 32 RGPD. Tali misure comprendono anche l'obbligo di riservatezza e protezione dei dati per i nostri collaboratori.

La nostra raccomandazione

Vi preghiamo di consegnare il presente foglio informativo ai vostri pazienti che utilizzano i nostri servizi di laboratorio. In tal modo potete adempiere l'obbligo di informazione nei confronti dei vostri pazienti previsto dal RGPD relativamente al trattamento dei dati personali da parte dei nostri laboratori nell'ambito della collaborazione con noi in quanto fornitori di servizi di laboratorio. La presente informativa è anche a vostra disposizione per il download sul nostro sito Web all'indirizzo <https://www.synlab.ch/it/politica-sulla-riservatezza>.

Misure per la protezione dei dati dei pazienti durante l'invio di campioni

Per fini di protezione dei dati personali dei vostri pazienti nell'ambito del nuovo RGPD vi consigliamo di impacchettare i moduli d'ordine con i campioni in modo tale che non vi siano dati dei pazienti leggibili attraverso l'imballaggio.

Avete la possibilità di presentare un reclamo all'autorità competente in materia di protezione dei dati:

Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza
Feldeggweg 1
CH - 3003 Berna
Telefono: +41 (0)58 462 43 95 (Lun-Ven, dalle ore 10:00 alle 12:00)
Fax: +41 (0)58 465 99 96

Versione CH v1.0 - Novembre 2018